

## CULTURA



## Troben la gravació perduda d'un concert de Pau Casals a Tòquio

Les tasques de digitalització de la cadena de radiotelevisió TBS han permès trobar 218 gravacions perdudes de grans figures de la música clàssica. Rostropóvitx, Heifetz i Pau Casals són tres dels noms més significatius. En el cas de Casals, la troballa és l'enregistrament d'un concert cele-

brat a Tòquio l'11 d'abril del 1961 que va ser dirigit pel músic català i interpretat pel seu deixeble, el violoncel·lista Takeichiro Hirai, i l'Orquestra Simfònica de Tòquio. S'hi van interpretar peces de Beethoven, Dvorák i Schumann. TBS no descarta emetre pròximament el concert.

# El Temporada Alta es consolida com a festival escènic de referència

La 22a edició de la cita gironina inclou 88 espectacles, 27 dels quals són estrenes

**Els organitzadors del Temporada Alta no es volen instal·lar en la queixa. La 22a edició del festival començarà el 3 d'octubre amb 88 espectacles de 16 països i amb un model cada vegada més acurat.**

ANTONI RIBAS TUR

**BARCELONA.** El Temporada Alta és des de fa anys el festival d'arts escèniques de referència a Catalunya, i cada vegada té més punts per ser-ho a Espanya. Setze espais de Girona, Salt, Celrà i Besanó acolliran 88 espectacles procedents de 16 països, del 3 d'octubre al 8 de desembre. "És un festival més de futur i de present que de passat", va dir ahir el director del Temporada Alta, Salvador Sunyer. A més de l'atenció que posa en l'autoria catalana, el festival mira a la realitat escènica d'arreu de l'Estat i vol ser la porta d'entrada a Europa dels joves valors del teatre llatinoamericà i del millor teatre internacional. Al febrer el festival va ser present a Timbre4, el teatre auditori que dirigeix Claudio Tolcachir a Buenos Aires. Quan acabi l'edició 2013 es confirmarà si l'any que ve el Temporada Alta farà el salt a una altra ciutat llatinoamericana.

La programació de la cita escènica gironina inclou 27 estrenes absolutes i 42 muntatges d'autors catalans. S'han programat deu més espectacles que el 2012, però s'ha reduït el nombre de funcions, de 122 a 107. El pressupost se situa en la línia del 2012, 2.070.000 euros, dels quals 500.000 els aporta la Generalitat, 300.000 l'Ajuntament de Girona, 125.000 la Diputació de Girona i 40.000 l'Ajuntament de Salt. Els patrocinadors privats aporten 575.000 euros, 75.000 més que l'any passat. Com que el centre d'arts escèniques El Canal està ac-

tualment aturat, l'aportació econòmica que hi feia la Generalitat s'ha destinada a la producció. Està previst, tal com va dir l'alcalde de Salt, Jaume Torramadé, que El Canal torni a "estar a ple rendiment" el 2014 després convocar un concurs per a la direcció artística i la gestió.

El vessant internacional i la internacionalització dels creadors catalans són només dos dels puntals del festival. Els altres dos són "el suport al sector i la relació amb la ciutadania", va dir Sunyer. En aquest sentit, es podrà veure una proposta innovadora. L'obra social de La Caixa produeix l'espectacle *Migraland*, un visió de l'*Ulisses* dirigida per Alex Rigola amb persones d'origen immigrant. La programació del Temporada Alta inclou almenys deu espectacles imprescindibles que es detallen a continuació.

## 'Degustació. De l'edat de pedra al Cellar de Can Roca'

Joan Ollé ha inaugurat dues edicions del Temporada Alta amb dos muntatges fets a partir dels textos



Júlia combina el teatre i cinema. VERTICE DE TEATRO



**Mestres Tornen el Piccolo, Josef Nadj, Oskaras Korsunovas i Thomas Ostermeier**

**Revelacions La brasilera Christiane Jatahy i el belga Fabrice Murgia obren nous camins**



no teatrals de Salvador Espriu i Joan Maragall. Aquest any l'inaugura recordant els orígens del festival. El 1992 Quim Masó va dirigir un espectacle amb el mateix títol que relacionava cuina i cultura. Un grup d'actors l'homenatjaran amb una lectura de textos de Leonardo da Vinci, Brillat Savarin, Josep Pla i Manuel Vázquez Montalbán.

## 'Primera plana', teatre polític en temps real

El Temporada Alta proposa un nou repte als dramaturgs i directors catalans joves. A més de la tercera edició del Combat de Dramatúrgia, presentarà *Primera plana*, un espectacle compost per quatre peces fetes en 24 hores. El vespre abans de la funció els equips rebran una notícia del dia i l'hauran de convertir en espectacle sense dormir.

## 'Le voci di dentro': torna el Piccolo Teatro de Milà

El Piccolo Teatro de Milà i l'actor i director Toni Servillo van presentar una trilogia de Goldoni a Girona el 2009, i aquest any s'han submergit en l'univers d'Eduardo de Filippo, l'autor de *Dissabte, diumenge i dilluns*. Com en aquella obra, la família torna a estar al centre del conflicte. Un altre actor llegendari que passarà per Girona és Maurice Durozi-

er, de la companyia de teatre físic Le Théâtre du Soleil. Com va fer Michael Pennington amb *Sweet William* el 2010, Durozier parlarà del seu ofici amb un monòleg ple de poesia.

## 'Júlia', una visió brasilera de Strindberg

La directora brasilera Christiane Jatahy debuta al Temporada Alta amb una versió de *Senyoreta Júlia*, de Strindberg, ambientada a la Rio de Janeiro actual i que combina teatre i cinema. Jatahy està considerada una de les creadores més interessants de l'escena brasilera.

## 'Història de la meva mort', l'estrena d'Albert Serra

La nova pel·lícula d'Albert Serra, guanyadora del Lleopard d'Or del Festival de Locarno, desembarcarà a Catalunya –encara no té distribució en sales comercials– en el marc del festival gironí. Aquest any un dels trets distintius del Temporada Alta és l'obertura cap al cinema i els muntatges més pluridisciplinaris.

## 'Woyzeck, ou l'ébauche du vertige', un Nadj mític

El coreògraf hongarès Josef Nadj va visitar el Temporada Alta per última vegada el 2005. Aquest any hi torna per presentar la seva versió de l'obra de Georg Büchner. Aquest muntat-



## Un film sobre Wikileaks obre el Festival de Toronto

L'actor Benedict Cumberbatch, conegut per la sèrie televisiva *Sherlock* i pels seus papers a *Star Trek* i *El talp*, és Julian Assange a la pel·lícula *The fifth estate*, un thriller basat en la història de Wikileaks. El film, dirigit per Bill Condon, inaugura avui la 38a edició del Festival Internacional de Cinema de Toronto.



## El llibre en català guanya quota de mercat

El president de l'Associació d'Editors en Llengua Catalana, Jordi Ferré, va explicar ahir que fa cinc anys de cada 100 euros que els catalans es gastaven en llibres, 23 eren per a llibres en català. Ara en són 28. Tanmateix, les dades mostren que entre el 2007 i el 2011 s'ha editat un 3,7% menys de títols en català.



**ESPECTACLES D'ARREU: DE CATALUNYA A LITUÀNIA**  
01. Una escena d'*Els baixos fons*. D. MATVEJEVAS 02. *Susn* és un repte exigent per a l'actriu Brigitte Hobmeier. ANDREAS POHLMANN 03. Pep Ramis codirigeix i balla a *L'esperança de vida d'una llebre*. FERRAN MATEOS 04. Un dels personatges de *Le chagrin des ogres*. CICI OLSSON

ge, que es va poder veure al Festival de Sitges el 1998, té una aura gairebé mítica. Amb motiu d'aquest espectacle es projectarà *El cuaderno de barro*, el film d'Isaki Lacuesta que documenta la performance *Paso doble* que Josef Nadj va fer amb Miquel Barceló. També visita novament Girona Sidi Larbi Cherkaoui. El protagonista de muntatges tan aclamats com *Dunas* i *Play* hi presentarà la coreografia *4D*.

### 'L'esperança de vida d'una llebre', el nou Mal Pelo

En els últims anys, María Muñoz i Pep Ramis, les ànimes de la compa-

nyia Mal Pelo, han treballat en solitari. Ella va estrenar el solo *Tots els noms* al festival el 2010, i un any després Ramis es va aliar amb Eduard Fernández per fer *Cain & Cain*. Ara tornen a dirigir a quatre mans *L'esperança de vida d'una llebre*, un espectacle amb cinc ballarins que inclou textos d'Erri de Luca, María Zambrano i d'ells mateixos.

### 'Lenny & Steve': Maria Friedman canta als amics

María Friedman, la protagonista d'alguns dels musicals més recordats de Broadway i del West End, torna a Girona després de deu anys.



**Primícia**  
El festival estrenarà a Catalunya 'Història de la meva mort', d'Albert Serra

Amb *Lenny & Steve* homenatjarà dos dels seus grans mestres, Leonard Bernstein i Stephen Sondheim, amb els millors moments de les obres que ha interpretat.

### 'Dugne (Els baixos fons)': Korsunovas adapta Gorki

El director lituà Oskaras Korsunovas ha enlluernat el públic del Temporada Alta dels dos últims anys amb *Miranda* i *Hamlet*. Després de Shakespeare, ara ha capgirat la trama d'*Els baixos fons*, de Gorki, trencant les barreres entre actors i públic. La selecció internacional també inclou *Les chagrin des ogres*, de

Fabrice Murgia, un dels talents joves més brillants de l'escena belga.

### 'Susn'. Una obra de maduresa d'Ostermeier

El relleu d'Àlex Rigola al Teatre Lliure va deixar el públic català orfe dels muntatges de Thomas Ostermeier, un dels seus còmplices i convidats internacionals habituals. El Teatre Municipal de Girona acollirà *Susn*, de Herbert Achternbusch, un text que narra la vida d'una dona en cinc actes. La peça inclou projeccions que fan de contrapunt poètic a l'acció que transcorre damunt l'escenari. —

LES CIUTATS MÉS GUAIAS DEL REGNE UNIT - ARA AMB UN  
**10% DE DESCOMPTA!**

10% DE DESCOMPTA EN VOLS D'ANADA I TORNADA  
FES SERVIR EL CODI SALE10 A LA WEB

Barcelona a  
Glasgow,  
Leeds,  
Manchester

Jet2.com  
Friendly low fares

Utilitzar el codi "SALE10" a l'hora de fer la reserva a la web. Només vàlid en vols d'anada i tornada. Jet2.com es reserva el dret de finalitzar la promoció en qualsevol moment. Veure web per termes i condicions. Informació correcta al moment de la impressió (2 de setembre 2013).